

The logo for 'huka' is written in a bold, lowercase, sans-serif font in black, set against a bright yellow diamond-shaped background.

BETRIEBSANLEITUNG

# Tandem Copilot 3





## Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Copilot 3

Möchten Sie unbeschwert Fahrrad fahren? Mit Ihrem Copilot 3 wollen wir Ihre Welt einfacher machen. Wahrscheinlich würden Sie lieber eine Fahrt machen, als das Handbuch zu lesen. Deshalb haben wir ein Handbuch zusammengestellt, das die wichtigsten und notwendigsten Informationen zum sicheren Umgang mit dem Copilot 3 enthält. Bitte lesen Sie dieses Handbuch gründlich durch, bevor Sie den Copilot 3 verwenden, und befolgen Sie stets die Anweisungen im Handbuch. Um das Tandem optimal zu nutzen, gebe ich Ihnen manchmal ein paar Tipps, damit Sie weiterhin sicher fahren und Spaß haben.

Wir sind neugierig auf Ihre Erfahrungen und wo Sie gerne radeln. Möchten Sie es mit uns auf Facebook teilen? Wir freuen uns, von Ihnen zu hören!

**Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Radfahren!**

Mit freundlichen Grüßen

Milan Leussink  
Macher der Copilot 3



# Inhalt

## Allgemein

Indikation & Anwendung	6
Garantie	6
EU-Konformitätserklärung	8



## Erste Fahrradtour mit dem Copilot 3

Sicher auf der Straße	10
Einsteigen und losfahren	11
Bremsen	12
Radfahren mit Tretunterstützung	12
Batterieanzeige	14
Bewegen und Tragen des Tandems	15



## Produkt-Beschreibung

Fahrradrahmen	16
Antriebssystem	16
Räder und Reifen	16
Speichen	17
Kettenschutz & Kette	17
Bremsen	17
Tretlager, Kurbelstangen und Pedale	18
Zahnräder	18
Sättel	18
Lenker	19
Schutzbleche	19
Beleuchtung	19
Träger	19
Elektrische Tretunterstützung	20
Pas Vario Tretunterstützung	20
Zubehör	21
Sichern von Komponenten	21

	<b>Optimale Nutzung</b>	
	Einstellen der Sattelhöhe	22
	Einstellen der Sitztiefe	22
	Einstellen des Sitzwinkels	22
	Einstellen der Lenkerhöhe	23
	Einstellen des Lenkerwinkels	24
	Einstellen der Schalterstange	24
	Räder	24
	Reifendruck	25

	<b>Beste Wartung Copilot 3</b>	
	Reinigung	26
	Reifendruck & Profil	26
	Den Reifen einkleben	27
	Speichen	28
	Kette	28
	Bremsen	28
	Beleuchtung	28
	Batterie aufladen	29
	Auswechseln von Komponenten	30

	<b>Spezifikationen</b>	
	Copilot 3/24	32
	Copilot 3/26	33

### **Andere**

	Kontaktinformationen Huka	34
	Änderungen	34
	Entnahme des Produkts	34
	Verkaufen des Copilot 3	35

# Allgemein

## Indikation & Anwendung

Ihr Copilot 3 wurde speziell für Personen entwickelt, die eine zusätzliche Unterstützung benötigen, um sicher und geschützt Rad fahren zu können. Das kann daran liegen, dass Sie mehr Stabilität erfahren möchten oder dass Sie eine neuromuskuläre Erkrankung haben, die Ihre Koordination oder natürlichen Bewegungsmöglichkeiten beeinträchtigt. Der Copilot 3 ist für die Verwendung auf normalen öffentlichen Straßen und Fahrradwegen ausgelegt.

- Der Copilot 3 hält alle Gesetze und Vorschriften ein, die für die Verwendung auf öffentlichen Straßen gelten. Die Verwendung des Copilot 3 als Renn- oder Crossrad fällt nicht in den vorgesehenen Bereich und die Verantwortung von Huka.
- Es liegt in Ihrer Verantwortung, nach den spezifischen Sicherheitsanforderungen zu handeln, die in dem Land gelten, in dem Sie Rad fahren. Dies gilt auch für eventuelle Versicherungen nach der jeweiligen Gesetzgebung einschließlich einer korrekten Ausrüstung von Ihnen und Ihrem Tandem, die das jeweilige Land vorschreibt.
- Der Hauptfahrer sollte unabhängig mobil sein und keine körperlichen oder geistigen Einschränkungen haben, die eine sichere Teilnahme am Straßenverkehr verhindern, wie z. B. eine (Hör-) Sehbehinderung.

## Garantie

Huka bietet standardmäßig eine 5-Jahres-Garantie auf den Rahmen und die Gabel Ihres Copilot 3. Außerdem haben Sie eine 2-Jahres-Garantie auf die Batterie und andere Teile. Alle Garantieleistungen werden von Ihrem Huka-Händler ausgeführt.

- Die Garantie gilt nicht für Schäden oder Mängel am Copilot 3, die auf eine falsche oder unsachgemäße Verwendung zurückzuführen sind. Die Beurteilung hierüber liegt bei der Huka B.V. oder einem ihrer Vertreter.
- Die Garantie gilt nicht für Teile, die dem Verschleiß unterliegen, wie z. B. die Kette, die Bremsen und die Reifen.

- Huka haftet unter keinen Umständen für besondere Schäden oder Folgeschäden, die durch die Fahrlässigkeit des Benutzers des Copilot 3 verursacht werden.
- Anwendbares Recht erlaubt möglicherweise nicht die Einschränkung oder den Ausschluss von Haftung oder Schäden. Daher kann es sein, dass die oben genannte Einschränkung oder der Ausschluss für Sie nicht gilt.
- Die Garantie und die Produkthaftung im Allgemeinen können erlöschen, wenn die Anweisungen in dieser Anleitung nicht befolgt wurden, wenn Wartungsarbeiten, technische Änderungen oder Ergänzungen am Fahrrad mit Nicht-Originalteilen von Huka ohne Genehmigung von Huka vorgenommen wurden. Außerdem wird die CE-Kennzeichnung ungültig. Das Fehlen einer CE-Erklärung kann zu Problemen bei der Versicherung des Fahrrads und bei möglichen Schäden oder Haftpflicht führen.

**TIPP VON MILAN** Bitte notieren Sie sich die Rahmen- und Schlüsselnummer Ihres Copilot 3. Die Nummer ist wichtig für Garantieleistungen, Reparaturen oder im Falle eines Diebstahls Ihres Tandems zur Meldung an Ihre Versicherung. Die Nummer befindet sich direkt über dem Tretlager, auf der Rückseite der Sattelstütze am Rahmenrohr.

#### Rahmennummer

#### Tastennummer



 Huka BV Münsterstraat 13, 7576 ED Oldenzaal The Netherlands Tel: +31 (0) 541 572472	Type/Type/Typ :		
	Datum/Date/Datum :	2004-06	
	SN :	406012	
	Max gewicht/Max weight/Max Gewicht:		KG
 lees de gebruiksaanwijzing/read the manual/Bedienungsanleitung lesen			

Aufkleber zur Standortidentifikation

Beispiel Identifikationsaufkleber

## EU-Konformitätserklärung

Die Lieferung erfolgt unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers:

### Huka B.V.

Munsterstraat 13, 7575 ED Oldenzaal, Niederlande

Hiermit wird erklärt, dass das folgende Werkzeug:

Registrierter Handelsname:	Copilot 3
Produkttyp:	Therapeutische tandem
Risikoklasse:	klasse 1
SRN:	NL-MF-000003494

*auf die sich diese Erklärung bezieht, ist in Übereinstimmung mit den folgenden Vorschriften:*

Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. April 2017 (MDR).

*Und mit dem CE-Zeichen versehen, das Sie an der:*

Aufkleber am Hauptrahmen des Dreirads und im Abschnitt "Garantie" in dieser Anleitung dargestellt.

Unterzeichnet im Namen von Huka,



R. Lotgerink,  
Geschäftsführer

Datum: April 15, 2021





# Erste Fahrradtour mit dem Copilot 3

Die Zeit ist gekommen. Ihre erste Erfahrung mit Ihrem eigenen Copilot 3! Was auch immer Sie mit dem Fahrrad machen, Ihre Sicherheit steht an erster Stelle! Wenn Sie zum ersten Mal mit einem Huka-Tandem fahren, müssen Sie sich vielleicht erst daran gewöhnen. Der wichtigste Tipp, den wir Ihnen geben können, ist, dass Sie sich beim Radfahren so gut wie möglich entspannen müssen. Damit alles so reibungslos wie möglich abläuft, geben wir Ihnen einige Hinweise.

**TIPP VON MILAN** Vergewissern Sie sich, dass Lenker und Sattel für den Führungsfahrer und den Mitfahrer richtig eingestellt sind, bevor Sie mit dem Radfahren beginnen, damit die richtige Körperhaltung auf dem Rad eingenommen wird. Vergewissern Sie sich bei Ihrer ersten Fahrt mit dem Fahrrad, dass der vordere Lenker fest sitzt.

## Sicher auf der Straße

Neben Ihrer Agilität auf dem Copilot 3, die sich mit zunehmender Nutzung verbessert, ist es wichtig, dass sich Ihr Tandem in einem optimalen Zustand befindet, wenn Sie sich auf den Weg machen. Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Aspekte zu berücksichtigen:

- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung den Zustand und die Funktionstüchtigkeit der Bremsen, Reifen, Beleuchtung, Felgen und der Lenkanlage.
- Der Copilot 3 darf nicht allein von der vorderen Position aus gefahren werden. Vom Rücksitz aus kann das Fahrzeug von einer Person gefahren werden, wenn die Handbremsen am Hinterrad angebracht sind.
- Der Hauptfahrer muss mindestens 16 Jahre alt sein und den Beifahrer überblicken können.
- Bitte beachten Sie, dass sich die Bremseigenschaften ändern und dass sich der Bremsweg z. B. bei glatter Fahrbahn und/oder höherem Körpergewicht verlängern kann.
- Achten Sie darauf, dass das Gepäck gut gesichert ist und sich nicht bewegen kann.

- Fahren Sie auf ebenem und festem Untergrund und meiden Sie tiefe Schlaglöcher, hohe Schwellen, Wasserpfützen und Steigungen mit mehr als 8% Gefälle.
- Fahren Sie auf nassem oder rutschigem Untergrund, an Hängen oder Steilhängen mit angemessener Geschwindigkeit. Vermeiden Sie das Anstoßen an Bordsteinkanten.
- Verriegeln Sie Ihr Tandem immer, wenn Sie es abstellen. Ziehen Sie die Feststellbremse an, um zu verhindern, dass sich das Fahrzeug bewegt.
- Tragen Sie reflektierende Kleidung, um Ihre Sichtbarkeit im Straßenverkehr zu erhöhen.
- Tragen Sie einen geeigneten Fahrradhelm.
- Der Copilot 3 ist größtenteils aus Stahl gefertigt, der als nicht brennbar gilt. Die anderen verwendeten Materialien wie Kunststoff, Gummi usw. sind nicht feuerfest.
- Überprüfen Sie vor der Fahrt, ob die Beleuchtung funktioniert und tauschen Sie rechtzeitig die Batterien aus.

## **Einsteigen und losfahren**

Ziehen Sie beim Auf- und Absteigen immer die Feststellbremse an und achten Sie darauf damit das Tandem ruhig bleibt. Auf diese Weise können Sie sicherer auf das Fahrrad auf- und absteigen. Legen Sie den ersten Gang ein (falls zutreffend), damit Sie leichter in die Pedale treten können.

- Heben Sie beim Einsteigen den Fuß auf die andere Seite, so dass die Füße auf beiden Seiten des Tandems stehen. Stellen Sie dann Ihr stärkstes Bein auf das unterste Pedal und nehmen Sie auf dem Sattel Platz.
- Sobald Sie sich hinsetzen und fahren wollen, lösen Sie das Tandem von der Feststellbremse.
- Bleiben Sie immer aufrecht und halten Sie Ihre Füße auf den Pedalen. Auch wenn Sie bremsen oder stillstehen.

**TIPP VON MILAN** Lenken Sie beim Radfahren mit den Armen und nicht mit dem Körper. Das Fahren in Kurven ist gewöhnungsbedürftig. Um die Stabilität zu erhalten, neigen Sie Ihren Körper leicht zur Innenseite der Kurve. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie kurze Kurven fahren. Passen Sie Ihre Geschwindigkeit an. Vermeiden Sie plötzliche und heftige Lenkbewegungen. Auf diese Weise können Sie Unfälle und Schäden vermeiden.

**TIPP VON MILAN** Achten Sie beim Schalten darauf, wenn Sie ein Copilot haben ohne Tretunterstützung, dass Sie aufhören zu treten und den gewünschten Gang einlegen. Treten Sie nicht weiter in die Pedale, während Sie die Gänge wechseln. Dies kann zu Schäden am Schaltmechanismus führen. Schäden an der Getriebeabtriebswelle, die durch Missbrauch entstanden sind, fallen nicht unter die Garantie.

## Bremsen

Je nach gewähltem Bremssystem geben wir einige Hinweise zu den verschiedenen Bremsmöglichkeiten.

- Rücktrittbremse: Durch Anhalten des Vorwärtstretens und anschließendes Rückwärtstreten wird die Rücktrittbremse aktiviert.
- Lenkerbremsen: Das Bremsen erfolgt durch Betätigen der beiden Bremshebel am Lenker. Die linke Handbremse betätigt die Vorderradbremse.
- Die rechte Handbremse betätigt die Hinterradbremse. In Kurven ist es am besten, die linke Handbremse zu benutzen. Üben Sie das Bremsen auf großen geschlossenen Flächen, bevor Sie auf die Straße gehen. Sie werden dann mit dem System vertraut gemacht.



Seien Sie bei Kurvenfahrten vorsichtig mit der Vorderradbremse. Wenn Sie in einer Kurve nur die Vorderradbremse verwenden, kann dies zur Instabilität des Fahrrads führen. Dies kann zu Personen- und/oder Sachschäden führen.



Ziehen Sie immer die Feststellbremse an, wenn Sie auf das Fahrrad auf- oder absteigen. Dadurch wird ein Wegrollen des Fahrrads verhindert. Dadurch wird die Sturzgefahr verringert.

## Fahrräder mit Tretunterstützung

Wenn Ihr Copilot 3 mit Tretunterstützung ausgestattet ist, wird der Elektromotor aktiviert, sobald Sie in die Pedale treten. Das Treten wird dann leichter. Wenn Sie aufhören zu treten, hört auch die Tretunterstützung auf.

Der Copilot 3 kann mit Tretunterstützungen verschiedener Hersteller ausgestattet werden. Nachfolgend eine kurze Beschreibung der Grundfunktionen pro Hersteller.

### Heinzmann

- Die Unterstützung kann mit den Pfeiltasten am Lenker in verschiedenen Stufen eingestellt werden.
- Um die Tretunterstützung zu aktivieren, drücken Sie 3 Sekunden lang auf "Mode".
- Um die Tretunterstützung auszuschalten, halten Sie "Mode" 3 Sekunden lang gedrückt.

### Bafang

- Die Unterstützung kann mit den Pfeiltasten am Lenker in verschiedenen Stufen eingestellt werden.
- Um die Tretunterstützung zu aktivieren, drücken Sie die 'Mode'-Taste für 3 Sekunden.
- Um die Tretunterstützung auszuschalten, halten Sie 'Mode' 3 Sekunden lang gedrückt.

Eine detaillierte Erklärung der Tretunterstützung finden Sie in der mitgelieferten Heinzmann- oder Bafang-Anleitung.

## Mit Pedalunterstützung und Gehilfe

Die Gehilfe ist für den einfachen Einstieg aus dem Stand gedacht. Diese Funktion kann daher nur aktiviert werden, wenn der Copilot 3 stillsteht. Wenn Sie ein Heinzmann-System verwenden, können Sie die Gehilfe durch Drücken der Pfeiltaste nach oben einschalten.

Der Motor fährt dann bis zu 6 km/h, ohne dass Sie radeln müssen. Wenn Sie die Pfeiltaste loslassen, wird der Antrieb sofort gestoppt.



Heinzmann-Steuertasten



Bedientasten Bafang

Bei einem Bafang-System funktioniert dies anders. Sie aktivieren die Gehilfe, indem Sie die - Taste drücken, bis das Fahrradsymbol erscheint. Halten Sie dann die - Taste gedrückt, während das Fahrradsymbol angezeigt wird. Die Gehilfe wird nun aktiviert. Sobald Sie die Taste loslassen, wird der Antrieb sofort gestoppt mit Fahren.

## Batterieanzeige

Wenn Ihr Copilot 3 mit einer Tretunterstützung ausgestattet ist, wird auf dem Display angezeigt, wie voll der Akku ist. Prüfen Sie, ob die Batterie voll ist, wenn Sie (längere) Strecken fahren. Der Block wird kürzer, wenn die Batterie leer wird. Wenn der Block komplett schwarz ist, ist die Batterie voll.



Heinzmann Batterieanzeige



Bafang Batterieanzeige



Bei starker Sonneneinstrahlung können verschiedene Materialien sehr heiß werden.



Das Produkt enthält bewegliche Teile. Dazu gehören das Lenkrad, die Räder usw. Achten Sie auf die Gefahr von Quetschungen.



Wachsamkeit wird empfohlen, wenn Sie elektrische Geräte verwenden, während der elektrische Antrieb eingeschaltet ist. Dazu gehört auch ein Mobiltelefon.

## **Bewegen und Tragen des Tandems**

Um das Tandem zu bewegen oder zu tragen, können Sie das Tandem hinten am Gepäckträger und vorne am Steuerrohr anfassen. Wir empfehlen, dass Sie das Tandem mit mindestens zwei Personen anheben. Halten Sie beim Anheben des Tandems auch den Lenker fest, um zu verhindern, dass sich das Vorderrad und der Lenker drehen und möglicherweise Verletzungen verursachen.



# Produkt-Beschreibung

Ihr Copilot 3 besteht aus mehreren Teilen. Die wichtigsten Teile werden in diesem Kapitel beschrieben.

## Fahrradrahmen

Der Rahmen des Copilot 3 besteht aus einer Metallrohrkonstruktion, die mit Aluminium- und Edelstahlkomponenten ergänzt wird. Die meisten Metallteile werden phosphatiert und anschließend mit einer schlagfesten Pulverbeschichtung versehen. Diese Konstruktion und Ausführung garantiert jahrelanges Fahrvergnügen.

## Antrieb

Das Tandem ist serienmäßig mit einer parallel laufenden Kette ausgestattet, wobei der Beifahrer mittreten muss. Es ist auch möglich, ein anderes Antriebssystem zu wählen, nämlich:

- Frontfreilauf: Der Beifahrer entscheidet, ob er mittreten will oder nicht.
- Freilauf, schaltbar: Der Hauptfahrer hat einen Hebel am Lenker, mit dem er bestimmen kann, ob der Beifahrer mittritt oder nicht. Es ist wichtig, dass kein Druck auf den Schalthebel ausgeübt wird.
- Pass-Vario-Pedalunterstützung: Der Hauptfahrer muss mitpedalieren. Der Motor unterstützt beim Radfahren und kann auf verschiedene Stufen eingestellt werden.

## Räder und Reifen

Die Räder sind mit Qualitätsnaben, Edelstahlspeichen und Aluminiumfelgen ausgestattet. Auf diesen Felgen sind Reifen in A-Qualität montiert. Diese bieten guten Grip, geringen Rollwiderstand und weniger Verschleiß.

**TIPP VON MILAN** Um sicher zu fahren, prüfen Sie regelmäßig den Reifendruck und den Verschleiß. Reifendruck und Reifenverschleiß haben einen großen Einfluss auf das Fahrverhalten des Motorrads.

## Speichen

Die richtige Spannung der Speichen sorgt für ein stabiles Tandem. Aufgrund der Funktion der neuen Speichen müssen die Räder Ihres Copilot 3 nach 200 Kilometern oder 2 Monaten überprüft werden. Ihr Huka-Händler kann sich darum kümmern. Wenn eine Speiche bricht oder sich löst, wenden Sie sich ebenfalls an Ihren Huka-Händler.

## Kettenkasten & Kette

Der Kettenschutz ist speziell für den Copilot 3 konzipiert und aus schlagfestem Kunststoff gefertigt. Dieser Kettenspeicher ist mit einem Getriebe und zwei Ketten ausgestattet. Der Kettenschutz schützt die Kette vor Schmutz und Wasser und sorgt außerdem dafür, dass die Kette Ihre Beine oder Kleidung nicht verschmutzen kann. Bei guter Kettenspannung tritt Ihr Copilot 3 leicht in die Pedale und Sie hören die Kette nicht. Wenn Sie feststellen, dass Ihre Kette zu schlaff ist, lassen Sie sie von Ihrem Huka-Händler einstellen.

## Bremsen

Das Tandem ist vorne mit einer hydraulischen Trommelbremse und hinten mit einer Rücktrittbremse ausgestattet. Die Elektroversion des Copilot 3 ist mit einer Felgenbremse anstelle einer Rücktrittbremse ausgestattet. Der linke Bremshebel betätigt die Hinterradbremse und der rechte Bremshebel die Vorderradbremse. Optional kann das Tandem auch mit einer Freilaufnabe anstelle einer Rücktrittbremse geliefert werden. Ihre Huka hat auch eine Feststellbremse, die Sie beim Auf- und Absteigen benutzen.

**TIPP VON MILAN** Bremsen können mit der Zeit verschleifen und sind für die Sicherheit beim Radfahren sehr wichtig. Deshalb sollten Sie Ihre Bremsen regelmäßig überprüfen und ggf. einstellen oder austauschen lassen. Ihr Huka-Händler kann Ihnen dabei helfen.

## Tretlager, Kurbelstangen und Pedale

- Die Tretlager, die Huka verwendet, sind völlig wartungsfrei und können nicht eingestellt werden. Sollte sich das Lager dennoch lösen, gehen Sie sofort zu Ihrem Huka-Händler. Wenn zwischen der Kurbel und dem Tretlager Spiel vorhanden ist, nehmen Sie die Staubkappe ab und ziehen Sie die Schraube mit einem Steckschlüssel fest.
- Die meisten Pedale sind wartungsfrei. Ist zu viel Spiel vorhanden? Wenden Sie sich dann an Ihren Huka-Händler. Wenn Sie die Pedale selbst montieren, achten Sie auf die Markierungen L (links) und R (rechts) auf den Pedalachsen. Sie drehen das linke Pedal gegen den Uhrzeigersinn. Sie müssen das rechte Pedal im Uhrzeigersinn einschrauben. Verwenden Sie dazu einen Steckschlüssel oder einen speziellen (schmalen) Pedalschlüssel.
- Optional sind verschiedene (kundenspezifische) Pedale erhältlich.

## Zahnräder

Wenn Ihr Copilot 3 über eine Standardschaltung verfügt, befindet sich eine Getriebeabgabe zwischen den Pedalen und der Antriebswelle. Es handelt sich um eine 8-Gang-Nabe von Shimano Typ Nexus, die auf den Copilot 3 abgestimmt ist. Wenn Ihr Copilot mit einer elektrischen Tretunterstützung ausgestattet ist, wird eine Kettenschaltung verwendet. Das Tandem kann auch in Kombination mit einer Rücktrittbremse geliefert werden. Bei der Lieferung hat Ihr Huka-Händler die Gänge überprüft und eingestellt. Die Erklärung der Getriebeabgabe finden Sie in der Shimano-Anleitung.



Das Einstellen der Getriebeabgabe ist eine sehr spezielle Arbeit. Dies sollte nur von einem Huka-Händler durchgeführt werden.

## Sättel

Die Sättel sind in Höhe, Tiefe und Winkel einstellbar. Es ist sehr wichtig, den Sattel richtig einzustellen, um effizient, bequem und sicher zu fahren. Ein anderes Modell des Sattels ist optional.



Achten Sie beim Einstellen der Höhe darauf, dass die Sattelstütze so weit in den Rahmen ragt, dass die Sicherheitsmarkierung "MIN" nicht sichtbar ist.



## Lenker

Der Lenker des Tandems kann aus Stahl oder Aluminium gefertigt sein. Dies hängt vom gewählten Fahrrad- oder Lenkermodell ab. Der Lenker kann in Höhe und Winkel verstellt werden. Bei einigen Lenkermodellen können auch der Winkel und die Tiefe eingestellt werden.



Achten Sie beim Einstellen der Höhe darauf, dass der Vorbau so weit in den Rahmen eingeführt wird, dass die Sicherheitsmarkierung "MIN" nicht sichtbar ist.



Der Sattel und der Lenker sollten immer fest angezogen sein. Prüfen Sie dies regelmäßig. Ein loser Sattel und/oder Lenker kann eine unsichere Situation schaffen.

## Schutzbleche

Die Schutzbleche sind aus schlagfestem Kunststoff gefertigt und vollfarbig. Spritzwasser wird gestoppt, so dass die Kleidung nicht unterspritzt wird.

## Beleuchtung

Der Copilot 3 ist mit einer batteriebetriebenen LED-Beleuchtung ausgestattet, die einen geringen Energieverbrauch und eine lange Lebensdauer hat. Die Batterien (Typ AA) sind in verschiedenen Geschäften erhältlich.



Denken Sie daran, die Batterien rechtzeitig zu wechseln, um gefährliche Situationen im Straßenverkehr zu vermeiden. Ohne Batterien funktionieren die Leuchten nicht. Achten Sie darauf, dass alte Batterien ordnungsgemäß entsorgt werden.

## Träger

Der Träger ist aus Stahl gefertigt. Es gibt mehrere Möglichkeiten, das Gepäck zu transportieren. Fragen Sie Ihren Huka-Händler nach weiteren Informationen, damit die richtigen Materialien verwendet werden können und das Ganze sicher montiert werden kann. Bei einem Copilot 3 mit elektrischer Unterstützung wird das Akkupack unter diesem Träger montiert.



Wenn Sie den Gepäckträger benutzen, verteilen Sie das Gepäck so gut wie möglich. Die Höchstlast hierfür beträgt 25 kg.

- Maximale Gesamtbelastung Copilot 3/24: 80 kg Beifahrer + 100 kg Benutzer + 20 kg Gepäck = 200 kg.
- Maximale Gesamtbelastung Copilot 3/26: 80 kg Beifahrer + 100 kg Benutzer + 20 kg Gepäck = 200 kg.



Achten Sie immer darauf, dass die Leuchten und Reflektoren sichtbar sind. Außerdem muss das Gepäck ordnungsgemäß gesichert sein. Nicht ordnungsgemäß gesichertes Gepäck kann im teilnehmenden Verkehr gefährlich sein. Gurte oder Riemen sollten gut gesichert sein, damit sie nicht in das Rad gelangen können.

## Elektrische Tretunterstützung

Der Copilot 3 kann mit einer elektrischen Tretunterstützung ausgestattet werden. Das Tandem ist mit einem Elektromotor im Hinterrad, einem Akkupack und einer Elektronikbox auf dem Gepäckträger ausgestattet. Ein übersichtliches Display mit Bedienelementen ist ebenfalls am Lenker angebracht.

## Pas Vario Tretunterstützung

Mit der Pas-Vario-Unterstützung treten Sie in die Pedale, wobei die Tretbewegung durch den Elektromotor im Hinterrad unterstützt wird. Der Grad der Unterstützung kann mit den Bedienknöpfen am Lenker eingestellt und auf dem Display abgelesen werden. Das Fahrrad ist mit einem 36V 11Ah Li-Ion-Akku ausgestattet, der unter dem Gepäckträger montiert ist.

### Heinzmann



Am Lenker montierte Bedienelemente



Display am Lenker



Motor im Hinterrad



Akku-Pack

## Bafang



Am Lenker montierte Bedienelemente



Display am Lenker



Motor im Hinterrad



Akku-Pack

## Zubehör

Ihr Copilot 3 kann mit verschiedenem Zubehör erweitert werden. Denken Sie an eine Rumpfstütze, Fußstütze usw. Mehr über diese Möglichkeiten finden Sie in der Preisliste auf unserer Website [www.huka-deutschland.de](http://www.huka-deutschland.de) oder kontaktieren Sie Ihren Huka-Händler.



## Sichern von Komponenten

Es ist wichtig, dass entscheidende Teile des Tandems richtig angezogen sind. Diese Teile müssen mit dem richtigen Drehmoment angezogen werden. Die Tabelle unten zeigt die Werte für diese Anzugsdrehmomente.

Teil	Anzugsdrehmoment
Schraube Lenkerklemme	(nm) 40
Schraube am Lenkervorbau	20
Bolzen-Sattel	24,4
Schraube der Sattelstütze	Schnellspanner (von Hand klappbar)
Hinterradmuttern	8.4 (Verwendung von Loctite)
Radmuttern für	27



Wenn Bauteile nicht richtig festgezogen werden, kann dies zu unsicheren Situationen führen. Halten Sie die vorgeschriebenen Anzugsdrehmomente ein.

## Optimale Nutzung

Bei der Auslieferung Ihrer neuen Huka werden die Teile an Ihren Körper und an Ihre Wünsche angepasst. Um sicherzustellen, dass Sie sich wohlfühlen, gibt es Einstellmöglichkeiten für den Sattel und den Lenker.

### Einstellen der Sattelhöhe

1. Ziehen Sie den Schnellspannhebel zurück.
2. Ziehen oder schieben Sie den Sattel auf die gewünschte Höhe. Die Sitzsäule sollte mindestens 6 cm in den Rahmen hineinragen, wobei die Sicherheitsmarkierung nicht sichtbar sein darf.
3. Drücken Sie den Hebel bis zum Anschlag nach vorne, um den Sattel zu verriegeln.



Achten Sie beim Einstellen der Höhe darauf, dass die Sattelstütze so weit in den Rahmen, dass die Sicherheitskennzeichnung "MIN" nicht sichtbar ist.



**TIPP VON MILAN** Eine gute Faustregel für die Sattelleinstellung ist, sich ohne Schuhe auf das Tandem zu setzen, wobei die Kurbel in einer Linie mit dem Sitzrohr sein sollte. Wenn Ihre Ferse auf dem Pedal steht, sollten Sie Ihr Bein nicht ausstrecken können.

### Einstellen der Satteltiefe

1. Drücken Sie den Sitzklemmhebel heraus, damit der Sitz gleiten kann.
2. Ziehen oder schieben Sie den Sitz in die gewünschte Position.
3. Drücken Sie den Hebel wieder fest gegen die Klemme.

### Einstellen des Sattelwinkels

1. Lösen Sie die Sitzschraube mit einem Maulschlüssel der Größe 13 etwas, damit sich der Sitz drehen kann.
2. Neigen Sie den Sattel in den gewünschten Winkel.
3. Ziehen Sie die Sitzschraube mit dem angegebenen Drehmoment auf Seite 19 fest.



Sitzhöhe über Schnellspannhebel



Einstellung von Sitztiefe  
und Sitzwinkel



Sättel und Lenker sollten fest gesichert sein. Lose Sättel erhöhen das Risiko von gefährlichen Situationen im Straßenverkehr.

Eine gute Körperhaltung hängt auch von der richtigen Lenkerhöhe ab. So können die Lenkerhöhe, der Lenkerwinkel und die Winkeleinstellung von Vorbau und Lenker angepasst werden.

- Der Lenker befindet sich in der Regel auf der Höhe der Taille des Fahrers. Um das Gleichgewicht zu verbessern, sollten die Griffe so weit wie möglich nach vorne gebracht werden, ohne eine ungünstige Sitzposition zu verursachen.
- Der Lenker sollte die Knie während der Fahrt nicht berühren, auch nicht bei Kurvenfahrten.

## Einstellen der Lenkerhöhe

1. Lösen Sie die Lenkerschraube mit einem Innensechskantschlüssel der Größe 6 etwas, damit sich der Lenker drehen kann.
2. Schieben Sie den Lenker in die gewünschte Position. Achten Sie darauf, dass der Lenkervorbau ausreichend im Rahmen eingebettet ist, so dass die Sicherheitskennzeichnung nicht sichtbar ist.
3. Ziehen Sie die Spindelschraube wieder fest an, entsprechend dem angegebenen Drehmoment auf Seite 17.



Achten Sie beim Einstellen der Höhe darauf, dass der Lenkervorbau so weit im Rahmen verbleibt, dass die Sicherheitsmarkierung "MIN" nicht sichtbar ist.



## Einstellen des Lenkerwinkels (Haupttreiber)

1. Lösen Sie mit einem Innensechskantschlüssel der Größe 6 die Schraube für die Winkeleinstellung etwas, damit sich der Lenker drehen kann.
2. Drehen Sie nun den Lenker in den gewünschten Winkel.
3. Ziehen Sie die Winkelverstellungsschraube gemäß dem beschriebenen Anzugsdrehmoment auf Seite 17 wieder fest an.



Einstellen  
Lenkerhöhe

Einstellen  
Lenkwinkel

**TIPP VON MILAN** Manchmal sitzt die Vorbau sehr fest und lässt sich nicht bewegen, selbst wenn die Spindelschraube gelöst wird. Nehmen Sie einen Kunststoffhammer und schlagen Sie einmal auf den Schaftbolzen. Dieser wird leicht nach unten schießen, danach ist der Lenker lose.

## Einstellung der Schalterstange

1. Schieben Sie die Verriegelungslasche nach oben.
2. Ziehen Sie den Hebel hoch.
3. Bringen Sie den Lenker in die gewünschte Position
4. Drücken Sie die Verriegelungslasche wieder hinein

## Räder

Die Räder sind auch für den leichten Lauf und den hohen Fahrkomfort verantwortlich. Richtig aufgepumpte Reifen, straff gespannte Speichen und ein geringes Spiel sind wichtig für optimalen Fahrkomfort.



Einstellen der Schalterstange

**TIPP VON MILAN** Bevor Sie mit dem Radfahren beginnen, überprüfen Sie, ob die Räder leicht laufen und nicht knarren. Quietschende Geräusche deuten oft auf eine lose Speiche oder ein defektes Lager hin. Wenden Sie sich an Ihren Huka-Händler, wenn dies der Fall ist.

## Reifendruck

Achten Sie immer darauf, dass Sie die Reifen richtig aufpumpen. Dadurch wird ein Verschleiß der Reifen Ihres Copilot 3 vermieden. Außerdem wird Ihre Fahrt dadurch komfortabler und Sie können besser auf Brems- und Lenkbewegungen reagieren. Der richtige Reifendruck ist erreicht, wenn Sie mit dem Daumen ein wenig auf den Reifen drücken können. Weitere Informationen zum Reifendruck finden Sie auf Seite 24.



## Beste Wartung Copilot 3

Ein optimaler Fahrkomfort wird durch die richtige Pflege des Tandems erreicht. In diesem Kapitel zeigen wir Ihnen, wie Sie dies tun können. Wir empfehlen Ihnen auch, die jährliche Wartung von Ihrem Huka-Händler durchführen zu lassen. Sie prüfen den Copilot 3 auf Funktionalität, Sicherheit und möglichen Verschleiß.



Nach etwa 200 Kilometern oder nach 2 Monaten müssen Sie den ersten Service bei Ihrem Huka-Händler durchführen lassen. Dabei werden die Muttern, die Ketten- und Speichenspannung usw. überprüft. Wenn Sie die Wartung von einem Nicht-Huka-Händler durchführen lassen, kann dies die Garantie beeinträchtigen.

### Reinigung

Reinigen Sie das Tandem regelmäßig. Dies kann mit lauwarmem Seifenwasser in Kombination mit einem milden Reinigungsmittel erfolgen. Sie können die Felgen mit lauwarmem Wasser und/oder einer weichen Bürste reinigen. Verwenden Sie keine Drahtbürste. Dadurch werden die Felgen beschädigt. Die Verwendung eines Hochdruckreinigers wird nicht empfohlen. Durch den hohen Druck wird u. a. das Fett aus den Lagern geblasen. Das Abspülen mit einem Gartenschlauch ist in Ordnung, solange der Strahl nicht zu stark ist. Trocknen Sie das Fahrrad mit einem Tuch ab.

### Reifendruck & Profil

Prüfen Sie regelmäßig den Reifendruck und das Reifenprofil für eine optimale Haftung auf der Straße. Der Copilot 3 kann mit einer normalen Fahrradpumpe aufgepumpt werden. Der gewünschte Reifendruck beträgt 4 bar. Prüfen Sie nach dem Aufpumpen, dass das Ventil nicht undicht ist. Tragen Sie ein wenig Speichel auf den Ventilschaft auf. Wenn Luftblasen auftreten, ist das Ventil undicht und muss ausgetauscht werden. Wenn das Profil weniger als 1 mm tief ist, müssen die Reifen ausgetauscht werden. Ihr Huka-Händler kann Ihnen dabei helfen.

**TIPP VON MILAN** Wenden Sie sich im Falle eines Defekts sofort an Ihren Huka-Händler. Benutzen Sie das Tandem nicht oder so wenig wie möglich, bis die Störung behoben ist.

## Den Reifen einkleben

Haben Sie festgestellt, dass ein Reifen des Copilot 3 platt ist? Ihr Huka-Händler kann es natürlich reparieren. Wenn Sie es aber selbst machen wollen, dann folgen Sie den unten stehenden Anweisungen:

Sie benötigen: ein Reparaturset (mit Reifenhebern, Kleber, Aufklebern und Schleifpapier), einen Wagenheber, eine Schere, eine Fahrradpumpe und einen Eimer mit Wasser.

- Lassen Sie die Luft aus dem Reifen und schrauben Sie das Ventil ab.
- Setzen Sie den ersten Reifenheber neben dem Ventil an (zwischen Reifen und Felge) und haken Sie ihn hinter einer Speiche ein. Machen Sie das Gleiche mit dem zweiten Hebel (etwa zwei Speichen weiter). Hebeln Sie den Reifen mit dem dritten Hebel vorsichtig ab.
- Entfernen Sie den Reifen von der Felge. Vergewissern Sie sich, dass sich auf der Innenseite des Reifens nichts Scharfes (Glas, Nagel usw.) befindet. Entfernen Sie den Schlauch aus dem Rad.
- Pumpen Sie den Reifen auf und suchen Sie das Leck, indem Sie den Reifen unter Wasser halten. Überall dort, wo Luftblasen auftreten, befindet sich das Leck.
- Lassen Sie die Luft aus dem Reifen und schleifen Sie die Stelle der Undichtigkeit leicht an. Verteilen Sie etwas Kleber auf dem Reifen und lassen Sie ihn zwei Minuten lang einwirken.
- Verwenden Sie einen vorgefertigten Aufkleber oder schneiden Sie einen Kreis aus dem Stück Klebeband aus. Kleben Sie diesen auf die Einstichstelle und drücken Sie ihn fest. Lassen Sie es 5 Minuten lang trocknen.
- Setzen Sie das Ventil wieder in die Felge ein und setzen Sie es zusammen. Warten Sie mit dem Festziehen der dünnen Mutter, bis der gesamte Reifen wieder auf dem Fahrrad ist.
- Pumpen Sie den Schlauch leicht auf und legen Sie ihn in den Außenreifen.
- Schieben Sie den Reifen bis zum Anschlag in die Felge. Beginnen Sie am Ventil und arbeiten Sie sich langsam vor.
- Pumpen Sie den Reifen auf den richtigen Druck auf. Prüfen Sie, ob der Reifen richtig auf der Felge liegt. Ziehen Sie die kleine Mutter am Ventil fest. Der Reifen ist geklebt.

## Speichen

Die Speichen sollten einmal im Monat auf ihre Spannung überprüft werden. Eine lockere Speiche verursacht normalerweise knarrende Geräusche. Eine lose Speiche kann dazu führen, dass sich die Felge verzieht, was das Fahrverhalten beeinträchtigt. Der Speichencheck lässt sich leicht durchführen, indem man mit dem Finger über die Speichen streicht, wie bei einer Gitarre. Eine Speiche mit einem anderen Ton wird wahrscheinlich lose sein. Ihr Huka-Händler kann die Reparatur für Sie durchführen.

## Kette

Die Kette sollte vierteljährlich gereinigt und geschmiert werden. Außerdem muss die Kettenspannung regelmäßig überprüft werden. Wir empfehlen Ihnen, diese Arbeiten von einem Huka-Händler durchführen zu lassen.

## Bremsen

Testen Sie regelmäßig die Funktionsfähigkeit der Bremsen. Eine zu locker eingestellte Bremse bremst nicht ausreichend. Die Bremsen können mit der Einstellmutter am Bremsgriff leicht etwas fester eingestellt werden.



Sind die Bremsen nicht einstellbar oder bremst der Copilot 3 immer noch nicht richtig? Lassen Sie sie von Ihrem Huka-Händler überprüfen und einstellen.



## Beleuchtung

Der Copilot 3 ist mit einer batteriebetriebenen LED-Beleuchtung mit niedrigem Energieverbrauch und langer Lebensdauer ausgestattet. Irgendwann müssen die Batterien ausgetauscht werden. Diese sind in verschiedenen Geschäften erhältlich. Um die Scheinwerferbatterien zu wechseln, lösen Sie mit einer Münze oder einem Schraubendreher die Schraube an der Unterseite. Führen Sie dann die Schritte auf Seite 25 aus.



Schrauben Sie die Mutter ab



hochklappbares Scheinwerferglas



Batterien austauschen



Batteriewechsel

Um die Batterien des Rücklichts auszutauschen, gehen Sie wie folgt vor:



Drücken Sie den schwarzen Riegel nach unten



Rücklicht abnehmen und Batterien austauschen



Rücklicht einklicken



Falsch eingelegte Batterien können einen Defekt des Scheinwerfers verursachen. Achten Sie immer auf die + und - Zeichen der Batterie.

## Batterie aufladen

Wenn Ihr Copilot 3 mit Tretunterstützung ausgestattet ist, prüfen Sie vor dem Radfahren, ob der Akku noch ausreichend geladen ist. Je nach Kapazität dauert das Aufladen zwischen 3 und 6 Stunden. Verwenden Sie immer das mitgelieferte Original-Ladegerät.

**TIPP VON MILAN** Eine niedrige Umgebungstemperatur wirkt sich nachteilig auf die Batterieladung aus. Bei Temperaturen unter 10 Grad ist es am besten, den Akku nach drinnen zu bringen und bei Raumtemperatur zu laden.

## Auswechseln von Komponenten

Ist Ihr Copilot 3 kaputt oder müssen Teile ersetzt werden? Wir empfehlen Ihnen, dies von Ihrem Huka-Händler durchführen zu lassen. Dies ist eine der Möglichkeiten, um das Auslaufen der Werksgarantie zu verhindern.

Für den Austausch des Innen- und/oder Außenschlauchs müssen Sie die folgenden Größen verwenden:

- Kopilot 3/24  
Innen- und Außenreifen Vorderräder: 47-406  
Innere und äußere Reifengröße Hinterrad: 47-507.
- Kopilot 3/26  
Innerer und äußerer Vorderräder: 47-406  
Innen- und Außendurchmesser der Hinterrad: 47-559



Lassen Sie immer Original-Huka-Teile an Ihrem Tandem montieren. Ihr Huka-Händler kann das für Sie erledigen.



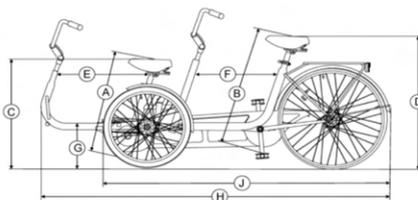
# Spezifikationen

## Copilot 3/24

	Standard Version
Material Rahmen	korrosionsgeschütztes Stahl
Lackierung	Außenqualität Pulverlacke
Farbe	Weiß (RAL9016) oder Perlmutter-Dunkelgrau (RAL9023)
Räder	Aluminium/ Stahl Naben und V2A Speichen
Reifen	A-Marke (Anti-Platten)
Beleuchtung	LED Batterie Beleuchtung vorne und hinten
Klingel	leicht bedienbare Klingel (Schwarz)
Schutzbleche	Kunststoff, schlagfest
Kettenschutz	Kunststoff, schlagfest Modell
(Lenker)stütze	verschiedene Typen möglich, siehe Preisliste
Handgriffe	Ergo Griff
Sattel	vorne Kinder Sattel Selle Royal, hinten: Velo Plush
Sattelstütze Fahrer	Aluminium 250 mm, einstellbar*
Sattelstütze Beifahrer	Aluminium 350 mm, einstellbar*
Pedale	Metall mit anti-slip
Bremsen vorne	Hydraulik Trommelbremse
Bremsen hinten	Rücktrittbremse
Gangschaltung	8 Gangschalt. mit Rücktrittbremse Shimano
Antrieb	Zusammen treten, andere Optionen möglich
Schloss	Kabelschloss
Vorderteil	abnehmbar durch Schnellkupplung
Optionen	Siehe Bestellblatt für verschiedene Optionen

	Vorne	Hinten
Länge in mm (H)	2040	2060
Länge Hinten bis Kupplung in mm (J)	1700	
Breite total in mm	890	
Gewicht in kg (total)	30	
Kurbellänge in mm	150	170
Schrittlänge in mm (A,B)	500*-780	710-900
Höhe Sattel – Boden in mm (D)	620*-870	770- 940
Einstieglänge in mm (E,F)	650	500
Einstiegshöhe in mm (G)	400	400
Höhe Lenker	830-1050	980-1180
Höheneinstellung Lenker in mm**	1000-1250	980-1180
Lenkerbreite in mm	640	640
Maximale Belastung in kg	80	100
Reifengröße in ETRTO	47-406	47-507
Reifengröße in Zoll	20 x 1,75	24 x 1,75

\* mit Kurbelverkurzer und gesenkt Sattel

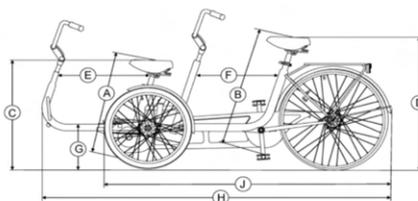


## Copilot 3/26

	Standard Version
Material Rahmen	korrosionsgeschütztes Stahl
Lackierung	Außenqualität Pulverlacke
Farbe	Weiß (RAL9016) oder Perlmutter-Dunkelgrau (RAL9023)
Räder	Aluminium/ Stahl Naben und V2A Speichen
Reifen	A-Marke (Anti-Platten)
Beleuchtung	LED Batterie Beleuchtung vorne und hinten
Klingel	sportliche und leicht bedienbare Klingel
Schutzbleche	Kunststoff, schlagfest
Kettenschutz	Kunststoff, schlagfest, geschlossenes Modell
Lenker	Metall V-Lenker vorne- und hinten
Lenkerstütze	Vorderseite ergonom. einstellbar, Hinten Normal
Handgriffe	Ergo Griff
Sattel	Komfort Gel Sattel, in Höhe Verstellbar
Sattelstütze	vorne, Alu fester Type, hinten: Federung*
Pedale	Metall met anti-slip
Bremsen vorne	Hydraulik bedienbaren Trommelbremsen
Bremsen hinten	Rücktrittbremse
Gangschaltung	8-Gangschalt. mit Rücktrittbremse Shimano
Antrieb	Zusammen treten, andere Optionen möglich
Schloss	Kabelschloss
Vorderteil	abnehmbar durch Schnellkupplung
Optionen	Siehe Bestellblatt für verschiedene Optionen

	Vorne	Hinten
Länge in mm (H)	2150	
Länge Hinten bis Kupplung in mm (J)	1860	
Total in mm	890	
Gewicht in kg (total)	31	
Kurbellänge in mm	150	170
Schrittlänge in mm (A,B)	690*-970	850-990
Höhe Sattel – Boden in mm (D)	860*-1000	940-1080
Einstiegslänge in mm (E,F)	650	500
Einstieghöhe in mm (G)	400	400
Höhe lenker	1100-1290	1060-1240
Lenkerbreite in mm	650	650
Maximale Belastung in kg	200	
Reifengröße in ETRTO	47-406	47-559
Reifengröße in Zoll	20 x 1.75	26 x 1.75

\* mit Kurbelverkürzer und gesenkt Sattel



**TIPP VON MILAN** Eine niedrige Umgebungstemperatur wirkt sich nachteilig auf die Batterieladung aus. Bei Temperaturen unter 10 Grad ist es am besten, den Akku nach drinnen zu bringen und bei Raumtemperatur zu laden.

## Kontaktinformationen Huka

Haben Sie Fragen zur Entwicklung unseres Produktes? Oder haben Sie Vorschläge zur Verbesserung unserer Huka-Bikes? Dann kontaktieren Sie uns bitte.

Munsterstraat 13  
7575 ED Oldenzaal/ Die Niederlande  
+31 (0)541-572472  
info@huka.nl  
www.huka-deutschland.de

Bei Fragen zur Wartung Ihres Copilot 3 verweisen wir Sie an Ihren Huka-Händler.

## Änderungen

Huka verfolgt die Philosophie der kontinuierlichen Produktentwicklung und -verbesserung. Deshalb kann das gelieferte Produkt von den gezeigten Bildern abweichen. Die Huka B.V. behält sich das Recht vor, Änderungen an dem in dieser Anleitung beschriebenen Produkt vorzunehmen. Hierfür wird keine Haftung übernommen. Druckfehler vorbehalten.

Die aktuellste Version des Handbuchs finden Sie unter [www.huka-deutschland.de-bedienungsanleitung](http://www.huka-deutschland.de-bedienungsanleitung).

## Entnahme des Produkts

Verwenden Sie den Copilot 3 nicht mehr? Wenden Sie sich dann an Ihren Huka-Händler. Sie können Ihnen bei einem möglichen Verkauf oder einer Inzahlungnahme helfen. Sie wollen Ihr Tandem loswerden? Dann können Sie sich auch an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen wenden. Sie entsorgen das Tandem nach den Vorschriften und Gesetzen Ihres Wohnortes.



Wenn Sie die Batterien des Tandems austauschen wollen, denken Sie daran, dass es sich um chemischen Abfall handelt. Sorgen Sie deshalb für eine ordnungsgemäße Entsorgung.

## **Verkauf des Copilot 3**

Wenn Sie Ihren Copilot 3 an einen anderen Benutzer verkaufen wollen, ist es wichtig, dass Sie alle notwendigen technischen Unterlagen zur Verfügung stellen, damit der neue Besitzer das Tandem sicher nutzen kann.

Wir empfehlen Ihnen, Ihr Tandem vor dem Verkauf von Ihrem Huka-Händler überprüfen zu lassen, damit Sie sicher sein können, dass der Copilot 3 in gutem Zustand verkauft wird. Möchten Sie ein gebrauchtes Huka-Fahrrad kaufen? Dann raten wir Ihnen, es von Ihrem Huka-Händler überprüfen zu lassen. Sie können prüfen, ob das Tandem einem Verschleiß unterliegt und/oder ob es versteckte Mängel gibt.

# Huka macht Ihre Welt einfacher

Mit Sitz in Oldenzaal entwickeln und produzieren wir seit über 40 Jahren Fahrräder, die einen Unterschied in der Welt der Radfahrer machen.

## Innovative Fahrräder

Ihre Mobilität, Unabhängigkeit und Freiheit ist unsere Leidenschaft. Mit einem engagierten Team liefern wir eine breite Kollektion von innovativen Fahrrädern und anderen Transportmitteln mit holländischem Design. In unserem eigenen Land und weit darüber hinaus. Wir sind in Amerika, Schweden, Norwegen, Belgien und Deutschland vertreten. Unser Fokus liegt nicht auf der Bereitstellung von Produkten für Menschen mit Behinderungen, sondern auf der Bereitstellung von Lösungen, die Sie mobil halten.

## Immer auf der Suche nach der besten Lösung

Unsere Fahrräder können von jedermann benutzt werden. Unbegrenzt. Wenn es Ihnen gefällt und es Ihnen die Funktionalität bietet, die Sie suchen, dann passt ein Huka zu Ihnen. Unser Team arbeitet mit sichtbarer Freude an (neuen) Lösungen. Das ist es, was wir jeden Tag anstreben. Unbegrenzt. Immer auf der Suche nach der besten Lösung.



Ihr Huka-dealer